

ВИВЧЕННЯ ТЕХНІЧНИХ ТЕРМІНІВ НА УРОКАХ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ЯК ІНОЗЕМНОЇ

Потреби сучасного суспільства визначають якісно новий зміст, мету освіти й необхідність досконалого володіння українською мовою як важливим компонентом професійної підготовки іноземних фахівців різного профілю. Орієнтація вищої освіти на всебічний розвиток мовної особистості студентів, посилення зв'язку змісту навчання з майбутньою професійною діяльністю є тим фундаментом, на якому ґрунтуватиметься весь навчальний процес викладання української мови як іноземної у вищих навчальних закладах України. У зазначеному аспекті проблема українськомовної підготовки іноземних студентів має не просто істотне значення, а й вимагає від викладачів гуманітарних кафедр сприйняття та адаптацію світової практики мовної освіти, яка давала б змогу формувати в студентів навички мовленнєвої взаємодії в підготовці до їхньої майбутньої професії.

Важливим компонентом лексики є терміни, особливо термінологія тієї галузі знань, яку опановує іноземний студент. На сьогодні актуальними є дослідження методики опрацювання української термінології в чужомовній аудиторії, а також недостатньо вивченим залишається питання розробки та впровадження інтерактивних методів та новітніх технологій під час вивчення термінології на заняттях з української мови як іноземної для студентів технічних спеціальностей. Саме тому **метою** розвідки є пошук найефективніших методів, форм та технологій вивчення технічної термінології.

Однією з найскладніших проблем під час вивчення української мови як іноземної є засвоєння наукової термінології. Оперування лексикою, зокрема термінологічною, сприяє вільному спілкуванню в різних сферах і ситуаціях реальної комунікації. Професійна термінологія – це динамічна система, яка швидко розвивається та збагачується. Для ефективної науково-виробничої комунікації важливою є термінологія обраної спеціальності, оскільки процес

засвоєння знань та використанні їх у майбутній фаховій діяльності поглиблює знання студентів про ознаки понять, є засобом розширення активного професійно зумовленого словникового запасу. Вивчення міжгалузевої і вузькоспеціальної термінології повинно бути послідовним та системним.

Для засвоєння та правильного розуміння термінолексики, яку вивчають іноземні студенти, важливою є її семантизація, тобто „процес і результат повідомлення таких відомостей про мовну одиницю, які дають можливість користуватися нею у межах того чи іншого виду мовленнєвої діяльності” [3, с. 91].

Викладачі кафедри мовознавства Вінницького національного технічного університету постійно розробляють різні заняття з української мови як іноземної, присвячені вивченню технічної термінології. Зазвичай готують тексти, що містять спеціальну фахову термінологію, а також комплекс передтекстових і післятекстових вправ. Роботу над вивченням фахової термінології варто організовувати під час різних видів діяльності: читання, мовлення, аудіювання, письма. Слушною є думка, що заняття, спрямовані на оволодіння іноземними студентами особливостями української мови, мають бути практично орієнтованими, пов'язаними з вивченням термінологічної складової. Саме у зв'язку з цим виникає необхідність розробки принципів комплексного навчання на основі поєднання різних методів і форм проведення занять.

Важливо усвідомити, що процес професійної підготовки іноземних студентів має відбуватися на основі цілісного підходу, який дозволяє розглядати всі дидактичні засоби як такі, що забезпечують професійне становлення особистості майбутнього висококваліфікованого спеціаліста.

Отже, фахова термінологія – це засіб формування мовленнєвої компетенції майбутнього фахівця. Ефективне засвоєння професійної лексики іноземними студентами відбувається паралельно з вивченням фахових дисциплін та має послідовний та системний характер. Регулярна робота над текстом професійного спрямування забезпечує оволодіння ключовою терміносистемою

певної галузі, а дистанційні засоби навчання та новітні інформаційні технології допомагають організувати цей процес на якісно новому рівні.

Література

1. Баланаєва О. В. Юридичні терміни: формування й актуалізація функціонування в мові спеціаліста. – Актуальні проблеми викладання іноземних мов у вищій школі. Збірник наукових праць. Випуск 1 – Донецьк: Дон. ДУ, 1999. – С. 116 – 120.

2. Касьяненко Т.А. Особливості вивчення української мови як іноземної у вищих мистецьких навчальних закладах / Т.А. Касьяненко // Культура народів Причорномор'я. — 2013. — № 259. — С. 143-146.

3. Методика / под ред. А. А. Леонтьева. – М. : Русский язык, 1988. – 180 с.